

INTRODUCTION/FOREWORD

Quelle condition humaine?

Ruxandra CONSTANTINESCU-STEFANEL¹

Bien que le titre de ce numéro soit « La condition humaine en littérature », il ne porte pas sur l'œuvre d'André Malraux. La condition humaine y est entendue plutôt dans le sens que lui donne Jean-Paul Sartre, à savoir :

« Ce n'est pas par hasard que les penseurs d'aujourd'hui parlent plus volontiers de la condition de l'homme que de sa nature. Par condition ils entendent avec plus ou moins de clarté l'ensemble des limites a priori qui esquissent sa situation fondamentale dans l'univers. »²

Quelles seraient ces limites ? Dans ce numéro nous ne nous intéressons pas aux limites physiques et intellectuelles de l'individu, mais plutôt aux mentalités qui influent sur son existence. Celles qui l'empêchent de s'épanouir, de mettre en valeur tout son potentiel. Des stéréotypes qui se sont perpétués depuis de longues années, en créant une fausse image de certains êtres humains et qui ont même déterminé une mauvaise image de soi chez ces gens.

Dans ce numéro, nous nous concentrerons sur deux stéréotypes, celui qui porte sur les Africains et qui résulte de l'histoire triste et mouvementée de ce continent, et celui qui porte sur les femmes qu'aucun de leurs achèvements récents n'a pu ébranler. Le numéro contient donc deux parties principales, « Être Africain » et « Être femme ». Elles sont précédées par un chapitre où il s'agit de la manière dont la condition humaine est présentée en littérature et suivies par un autre qui se réfère aux deux volets de l'être humain, son corps et son âme.

¹ Ruxandra Constantinescu-Stefanel, Professeure émérite, Académie d'Etudes Economiques de Bucarest, Roumanie, ruxandra-c@yahoo.com

² hs.cairn.info/ethique-du-soin-ultime--9782810900145-page-17?lang=fr

Le premier chapitre, « La condition humaine / Human condition », comprend un seul article, « A Literary Interpretation of *Veiller sur elle* through a Semiotic Reading of Tomasso's *Story within a Story* / Une interprétation littéraire de *Veiller sur elle* par le biais de la lecture sémiotique de *Story within a Story* par Tomasso », signé par Olivia Cristina Rusu, qui, comme nous l'avons mentionné ci-dessus, examine les symboles et les techniques narratives mises en œuvre pour rendre des thèmes majeurs de la condition humaine.

Le deuxième chapitre, « Être Africain / Being an African » débute par l'article « Construcción y transmisión de imágenes a través de la historiografía literaria francófona / Construction et transmission des images à travers l'historiographie littéraire francophone / Construction and Transmission of Images through the French Literary Historiography » par Carla Figueiras Catoira qui présente l'Afrique telle qu'elle apparaissait dans les historiographies de la littérature africaine écrite en français des années 1990.

Dans le deuxième article de ce chapitre, « Afrotopia and African Agency in Drama: A Marxist Reading of Tess Onwueme's *No Vacancy* / L'Afrotopie et l'agence africaine dans le drame : une lecture marxiste de *No Vacancy* par Tess Onwueme », Lare Damlègue s'appuie sur le texte du titre pour démontrer comment on pourrait améliorer la situation économique précaire de l'Afrique, qui est à la base de l'image négative de ce continent.

L'article suivant « Aproximación a una educación en el valor de lo afro en los cuentos *La Muñeca negra* de Mary Grueso Romero y *Cuentos de Olofi* de Teresa Cárdenas Angulo / Approchement à une éducation dans les valeurs des Africains dans les contes *La Muñeca negra* de Mary Grueso Romero et *Cuentos de Olofi* de Teresa Cárdenas Angulo / Approaching an Education to African Values in the stories *La Muñeca negra* by Mary Grueso Romero and *Cuentos de Olofi* by Teresa Cárdenas Angulo » par Ozoukouo Léa N'Drin démontre que les contes mentionnés préparent les enfants des émigrants africains en Amérique du Sud pour leur vie en tant que nègres et leur instillent le respect pour les valeurs africaines.

Enfin, dans le dernier article de ce chapitre, « La condition des communautés minoritaires dans le roman africain contemporain : une analyse de *Gahi ou l'affaire autochtone* de Henri Djombo / The Condition of Minority Communities in the Contemporary African Novel: an Analysis of

Gahi ou l'affaire autochtone de Henri Djombo », Jules M. Mambi Magnack attire l'attention sur la destruction de la communauté des pygmés, de leur culture et de leur milieu de vie par les Bantous, telle qu'elle est présentée dans le roman *Gahi ou l'affaire autochtone*.

Le troisième chapitre, « Être femme / Being a Woman » aborde la condition de la femme vue sur plusieurs angles différents.

Les deux premiers articles de cette section nous transposent dans le passé.

« Quelques réflexions sur la condition de la femme dans le roman *La Princesse de Clèves* de Madame de La Fayette / Reflexions on Woman's Conditions in *La Princesse de Clèves* by Madame de La Fayette » par Antonia Cristina Enache se penche sur la situation de la femme du XVII^{ème} siècle du point de vue du thème très cher aux écrivains français de cette époque, le conflit entre le devoir et l'amour ou la poursuite du bonheur.

« Woman and her Condition in the Short Stories of Rabindra Nath Tagore, and Begum Rokeya Sakhawat Hussain / La femme et sa condition dans les nouvelles de Rabindra Nath Tagore, and Begum Rokeya Sakhawat Hussain » par Shruti Amar nous présente la condition de la femme du Bengale au XIX^{ème} siècle.

L'article « Le R-Imaginaire, interrogation de la figure mythologique de la femme et prolegomènes d'une condition de vie heureuse de la femme dans *Mâ* et *Le cri que tu pousses ne réveillera personne* / The R-Imaginary, Interrogation on the Woman's Mythological Figure and Prolegoma to a Woman's Happy Life in *Mâ* and *Le cri que tu pousses ne réveillera personne* » par Koutchando N'Ghankoba décrit la manière dont la femme et l'homme apparaissent dans des mythes différents. Dans le premier, la femme est l'origine du mal, dans les quatre autres elle est une créature sacrée tandis que l'homme est diabolisé.

Les deux articles suivants sont dédiés à des figures de femmes emblématiques. « Discursos, acciones feministas y cambios sociales: caso de Isabel la Católica en España y Aminetu Haidar en Sáhara Occidental / Discours, actions féministes et changements sociaux : le cas d'Isabel la Católica en Espagne et Aminetu Haidar au Sahara occidental / Feminist Discourses, Actions and Social Changes : the Case of Isabel la Católica in Spain and Aminetu Haidar in Western Sahara » par Prudence Kouamé met

en valeur l'activité de ces deux femmes pour le progrès de leur pays et respectivement pour l'éducation des enfants.

« Discursos educadores y compromiso político feminista en Europa del siglo XX: Dolores Ibárruri y Martha Desrumaux como modelos español y francés / Discours éducatifs et engagement politique féminin en Europe au XXème siècle : Dolores Ibárruri et Martha Desrumaux en tant que modèles espagnol et français / Educational Discourses and Feminist Political Commitment in 20th Century Europe: Dolores Ibárruri and Martha Desrumaux as Spanish and French Models » par Sophie Solama-Coulibaly présente deux femmes militantes du XXème siècle qui, dans un monde dominé par les hommes, ont su se battre pour les droits des ouvriers et pour ceux des femmes.

Enfin, le dernier article de ce chapitre, « To Own and to Be Owned-The Question of Ownership in *The Great Gatsby* / Posséder et être possédé – la question de la possession dans *The Great Gatsby* » par Ana Banu et Ruxandra Pană porte sur la dynamique des genres à la lumière des théories féministes.

Le quatrième chapitre comprend deux articles sous le titre « Le corps et l'âme / Body and Soul ».

Dans « L'imaginaire du *corps-institution* dans la prose romanesque de Michel Houellebecq / The Image of the Body-Institution in Michel Houellebecq's Novels », Denis Adrien Atangana Ngono décrit le corps humain comme une entreprise à part entière. Il présente ensuite la configuration de ce corps et analyse ses représentations textuelles dans les œuvres de Houellebecq.

Dans le deuxième article du chapitre, « Hermeneutical Reflections on the Human Condition as Established in Quranic Chapters Al 'Asr "Time" and At-Tin "The Fig", Informed by Inspirations from Exegete Said Nursi, in Light of Man's Accountability in this World / Reflexions herméneutiques sur la condition humaine telle qu'elle apparaît dans les chapitres Al 'Asr "Le temps" and At-Tin "La figue" du Coran conformément à l'exégète Said Nursi, dans la lumière de la responsabilité de l'homme dans ce monde », Naailah Duymun-Demirtaş réfléchit sur la condition humaine telle qu'elle est présentée dans deux chapitres du Coran.

Notre rubrique « En marge de... / Reflexions » comprend toujours deux articles.

Grace Bemessenlitie Etoga et Jean Pierre Atouga analysent les stratégies et procédures employées par les traducteurs d'œuvres humanistes dans leur article « Traduction du discours humaniste dans *Les Déboires de Dieudonné* de Francis Beng Nyamnjoh / Translation of Humanist Discourse in *Les Déboires de Dieudonné* by Francis Beng Nyamnjoh » tandis que, dans l'article « La grandeza societal de le producción literaria cervantina y su aportación a la política exterior española / La grandeur social de la littérature de Cervantes et son apport à la politique externe de l'Espagne / Social Greatness of Cervantes Literature and Its Contribution to Spain's Foreign Affairs », Vartinel Daho et Zinié Ella Diomande se penchent sur l'oeuvre de Miguel de Cervantes dans le but de démontrer comment ses écrits ont contribué à renforcer le prestige de la politique extérieure de l'Espagne.

Dans la rubrique « A lire / Proposals for Reading », Iulia Rășcanu fait une présentation du roman *Deti Moi* par Guzel Shamilyevna Yakhina.

Bibliographie

1. hs.cairn.info/ethique-du-soin-ultime--9782810900145-page-17?lang=fr – consulté le 12 octobre 2024